

**No. 25796**

---

**FRANCE  
and  
EUROPEAN AND MEDITERRANEAN  
PLANT PROTECTION ORGANIZATION**

**Agreement on social security (with annex). Signed at Paris  
on 2 June 1986**

*Authentic text: French.*

*Registered by France on 16 March 1988.*

---

**FRANCE  
et  
ORGANISATION EUROPÉENNE  
ET MÉDITERRANÉENNE  
POUR LA PROTECTION DES PLANTES**

**Accord de sécurité sociale (avec annexe). Signé à Paris  
le 2 juin 1986**

*Texte authentique : français.*

*Enregistré par la France le 16 mars 1988.*

## [TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT<sup>1</sup> ON SOCIAL SECURITY BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FRENCH REPUBLIC AND THE EUROPEAN AND MEDITERRANEAN PLANT PROTECTION ORGANIZATION

The Government of the French Republic, on the one hand, and  
The European and Mediterranean Plant Protection Organization (EPPO), on the other hand,

Considering that the Organization has established its own old age insurance scheme as from 1 April 1985,

Wishing to clarify the situation of staff members of this Organization in post in France as far as French social security legislation is concerned,

Having decided, for this purpose, to conclude an agreement in accordance with article 12 (b) of the Agreement relating to the headquarters and the privileges and immunities in French territory of the aforementioned Organization, signed at Paris on 30 June 1964,

Have agreed on the following provisions:

## STAFF SUBJECT TO THE AGREEMENT

*Article 1.* For the purposes of this Agreement, the expression “EPPO staff members” means the staff as defined in annex A, paragraphs I, II and III, of the Agreement of 30 June 1964 relating to the headquarters of the Organization and as set forth in the annex to this Agreement.

## SOCIAL SECURITY SCHEME

*Article 2.* EPPO staff members shall be subject to French social security legislation in the following areas:

- Sickness, maternity, death;
- Disability;
- Work-related accidents;
- Old-age insurance for temporary staff.

The Organization shall be responsible for their affiliation with the general French social security system.

*Article 3.* EPPO permanent staff members shall not be covered by French legislation with respect to old-age insurance and family allowances; they shall be entitled to comparable benefits provided for by the Organization.

*Article 4.* When a permanent staff member leaves the Organization without having acquired entitlement to a pension under the old-age insurance scheme established by the Organization, he may buy back into the general (employer and employee)

<sup>1</sup> Came into force on 2 June 1986 by signature, with retroactive effect from 1 April 1985, in accordance with article 7.

old-age insurance scheme for the period of his employment with EPPO. If not exercised, this option shall expire within six months of termination of employment.

#### PAYMENT OF BENEFITS OUTSIDE FRANCE

*Article 5.* Old-age and disability benefits, as well as pensions for work-related accidents, including increases or supplementary allowances acquired under French social security legislation and according to the provisions of this Agreement by Organization staff members who transfer their residence outside French territory, shall be settled, continued and paid in their new country of residence.

#### MISCELLANEOUS AND FINAL PROVISIONS

*Article 6.* The terms of this Agreement and any difficulties in its application shall be settled directly between the competent French authorities and the Director-General of EPPO.

*Article 7.* This Agreement shall enter into force on 1 April 1985.

DONE at Paris on 2 June 1986, in duplicate, the original being written in the French language.

For the Government  
of the French Republic:

[Signed]

Mr. BERNARD GARCÍA  
Director for French Nationals  
Abroad and Aliens in France

For the European and Mediterranean  
Plant Protection Organization:

[Signed]

Mr. IAN SMITH  
Director-General

#### ANNEX

The staff of the Organization referred to in article 1 are as follows:

I. The Director-General, i.e., the person appointed to direct the Organization by its members.

II. Officers of the Organization, i.e., persons other than the Director-General entrusted with the discharge of administrative functions in areas specific to the administrative or technical activities of the Organization.

III. Other employees, i.e., persons entrusted with the discharge of executive functions in the administrative or technical departments of the Organization.